

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://studservis.ru/diplomnaya-rabota/59119>

Тип работы: Дипломная работа

Предмет: Лингвистика

Введение.....	3
Глава 1. Теоретические аспекты лингвометодологического анализа сказок А.С.Пушкина	
1.1. Лингвистические особенности языка сказок А.С.Пушкина.....	6
1.2. Особенности синтаксиса и фразеологии сказок А.С.Пушкина..	14
Глава 2. Прикладные аспекты лингвометодических аспектов сказок А.С.Пушкина	
2.1. Исходные принципы методики обучения литературе в иностранной аудитории.....	21
2.2. Лингвометодологический потенциал сказок А.С.Пушкина в обучении иностранных студентов.....	25
Заключение.....	30
Список использованных источников.....	33

Введение

Актуальность исследования. В настоящее время отмечается рост миграционных процессов, глобализации, поликультурности, интеграции представителей различных культур в иные культуры. Данные процессы касаются и России, и совершенно привычным становится «принятие» в России студентов, специалистов, обучающихся в России и изучающих русский язык. Обучение русскому языку требует от студентов определенной страноведческой и лингвострановедческой подготовленности, которая включает, помимо непосредственного познания языка, изучение культуры, традиций, искусства. Одним из наиболее актуальных направлений которого, бесспорно, становится литература.

С точки зрения лингвометодического аспекта, определяющим в выборе материалов и средств обучения, описания культуры и понимания страны изучаемого языка, представляется не столько желание показать культуру или историю страны, но, в первую очередь, достигнуть реальных целей изучения русского языка. «Материальной базой» лингвистики иностранного языка представляется, помимо прочего, страноведение и культуроведение, которые являются во многом и основой непосредственной коммуникации.

Интерес к пушкинской поэзии изначально сопровождает интерес к русскому языку в целом, ведь не даром А.С.Пушкина называют символом расцвета не только русской поэзии, но и расцвет русского языка.

Произведения великого русского поэта уже давно стали достоянием общемировой культуры, поэтому изучение русского языка с использованием его произведений является достаточно актуальным для иностранных учащихся. Несмотря на то, что изучение произведений автора является достаточно кропотливой работы, тем не менее, здесь студенты соприкасаются и с красотой поэтических строф, и красотой русского языка, и бессмертным гением А.С.Пушкина.

Язык сказок Пушкина не может не привлекать внимание исследователей его творчества, а также специалистов лингвокультурологического и лингвометодического анализа народного русского языка в целом. Это является особенно актуальным в настоящее время когда, в некотором смысле, происходит, уплощение, замещение, упрощение, сокращение и модификация русского языка в обществе, развития цифровых технологий, интернета, растущей космополитичности в мире и общей глобализации. Для сохранения истинной самобытности культуры и менталитета русского народа, представляет большую ценность сохранение языка, отраженной в языке культуры и народности. Для любого общества и для российского общества в частности, это имеет большую актуальность и важность. В отечественной культуре одним из пластов является литературное наследие А.С.Пушкина. Автор, находил как к жизненному источнику, который питает литературу и литературный язык, обращался к народному творчеству, сказкам, песням, пословицам, поговоркам в произведениях устного народного творчества. Он видел истинную народность и воплощение взглядов самого народа в жизни общества, он ценил в произведениях русского фольклора реализм, высокую художественность языка, его живописность, которую черпал из неиссякаемого источника русского народного языка. Поэт не только изучал народное творчество и

разговорный язык, но и возвратил народу плоды его творческой работы в своих прекрасных сказках. Он хорошо понимал связь языка с бытом, с мировоззрением его носителей. Исследователи Пушкина, так или иначе, касались языка его сказок, в лингвистическом и лексико-грамматическом анализе отражая свою научную работу. Такие авторы, как А.С.Орлов., А.М.Горький, Е.Василевская, Н.М.Никольский и др. В данном исследовании становится особенно актуальным именно компонент лингвометодического анализа, поиск наиболее эффективного пути использования сказок А.С.Пушкина в обучении иностранных студентов русскому языку.

Целью данного исследования является анализ лингвометодического аспекта изучения сказок А.С.Пушкина. Задачи исследования:

- определение связи языка и методологии;
- анализ лингвистических особенностей сказок А.С.Пушкина;
- построение методологии использования сказок А.С.Пушкина в обучении иностранных студентов русскому языку.

Объектом исследования являются сказки А.С.Пушкина.

Предмет исследования: компоненты сказок А.С.Пушкина с точки зрения лингвометодического анализа.

Методы исследования: анализ литературы, теоретический анализ и синтез, обобщение лингвометодический анализ.

Глава 1. Теоретические аспекты лингвометодологического анализа сказок А.С.Пушкина

1.1. Лингвистические особенности языка сказок А.С.Пушкина

В языке сказок А.С.Пушкина отражена огромная работа по отбору необходимых для выражения мысли элементов, как современных Пушкину, так и оставшихся от прошедших эпох в качестве наследия. Язык сказок Пушкина тесно связан и неотделим от языка богатого творчества поэта в целом. Особенности лингвистики сказок А.С.Пушкина в целом, является: использование общих литературных слов, которые свойственны первой половине XIX века, употребляемые в письменной и устной речи, славянизмы, слова разговорного языка, слова, свойственные фольклору и др. Использование выше обозначенных компонентов в языке сказок А.С.Пушкина стилистически оправдано, они вводятся либо с целью придания речи торжественности или оттенка книжности, обрядовости языка и др. В сказках А.С.Пушкина значительное место в языке занимает лексический материал из бытового разговорного языка крестьянства и низших слоев городского населения того времени, куда входят просторечные, фамильярные, общепонятные областные слова. В морфологии сказок можно отметить наличие большого количества имён существительных, прилагательных, наречий. В обзоре синтаксических явлений можно отметить согласование сказуемого с подлежащим, выраженным именем существительным с собирательным значением. Близость языка сказок к разговорному, сказывается в естественной, не затемненной инверсии в порядке членов в предложении. Инверсия в языке пушкинских сказок также стилистически мотивирована. Перед сказуемым, автор, зачастую помещает подлежащее. Те зависимые члены предложения, которые относятся к подлежащему располагаются относительно него препозитивно или постпозитивно. Примером такого расположения может являться «Сказка о рыбаке и рыбке», которая изображает грубость, заносчивость, бессердечие в речи старухи из сказки, ее жадность, завистливость. Желания ее растут, старуха на каждом шагу бранит своего мужа, унижает, дает ему вздорные поручения. Ее речь изобилует бранными словами, грубыми угрозами и издевательствами.

Сказки А.С.Пушкина были написаны автором в период времени с 1830 по 1834 гг. В 1830 году он написал сказку «Медведиха» («Как весенней теплою порою»); «Сказку о царе Салтане, о сыне его славном и могучем богатыре князе Гвидоне Салтановиче и о прекрасной царевне Лебеди» автор подготовил к 1831 году; в это же время была написана «Сказка о попе и работнике его Балде». «Сказка о рыбаке и рыбке» и «Сказка о мертвой царевне и о семи богатырях» вышли в 1833 году, «Сказка о золотом петушке» - в 1834 году.

А.С.Пушкин рано стал интересоваться фольклором. Воспитанный с детства на сказках и песнях своей няни – Арины Родионовны, обладавшей удивительным мастерством сказительницы, автор полюбил сказку как уникальное явление, отражающее народную душу. Также А.С.Пушкин рано познакомился со сборниками сказок и способами их литературной обработки. В период Южной и Михайловской ссылке, Пушкин скрупулезно собирал и изучал произведения народного устного творчества: этнографические документы, песни, сказки, пословицы и др. В 1824 году в письме брату, он писал: «...по вечерам слушаю сказки и вознаграждаю тем недостатки проклятого своего воспитания... Что за прелесть эти сказки – каждая есть поэма». Помимо этого, интерес к фольклору у А.С.Пушкина тесно связан с его занятиями русской историей и исследованием русского языка. Вступая в диалог с критиками его произведений, А.С.Пушкин многократно

подчеркивал, что для более совершенного овладения русским языком, важно изучать русский фольклор и речь народа. Художественная литература, отражающая время, должна быть реалистической и наполнять русский литературный язык необходимо на широкой национальной основе .

Язык сказок А.С.Пушкина отличается выразительностью, доходчивостью, богатством. Автор неразрывно связывает его с картинами природы и быта, изображенными в сказках, с теми лицами, с их социальным обликом, которые приведены в них. В языке сказок автора отражается огромная работа по отбору необходимых для выражения мысли элементов, которые не только были современны А.С.Пушкину, но и остались от прошедших эпох в качестве наследия. Язык сказок Пушкина тесно связан и неотделим от языка богатого творчества поэта в целом.

Опыт литературной обработки русских народных сказок А.С.Пушкина начался с 20-х годов 19 века. Наибольшее количество творческих работ над сюжетами сказок приходится на первую половину 30-х годов XIX в. В этот период усиливается интерес Пушкина к эпическим произведениям. Язык русского фольклора, наравне с разговорным получает в его произведениях литературные права. Работа над сказками – очень важный этап в развитии русской литературы и русского литературного языка.

А.М.Горький об этом этапе творчества классика, писал, что А.С.Пушкин был первым русским писателем, обратившим внимание на народную литературу. Не изменяя ее в угоду государственной идее, он украсил народную песню и сказку блеском своего таланта, оставив неизменными их смысл и силу. Богатый, выразительный, доходчивый язык сказок Пушкина неразрывно связан с картинами природы и быта, которые изображены в сказках, с теми лицами, с их социальным обликом, которые приведены в них.

Учитывая то, что содержание сказок обуславливает выбор автором тех или иных языковых средств, анализ содержания является компонентом лингвометодического анализа в данном исследовании.

В сказках Пушкина, изображена жизнь русского общества от царского дворца до бедной рыбацкой землянки. Здесь находят отражение общественные отношения различных классов, семейный уклад, экономические связи в Древней Руси с другими странами, картины русской природы. В них находят место фантастические сказочные положения. Сказки наполнены бодростью, непоколебимой верой в светлую жизнь, торжество Правды. Они серьезны по смыслу, автор смотрит на жизнь глазами народа и оценивает происходящее с точки зрения народа – сочувствуют тем кто борется за правду, осуждает и высмеивает гордость, злость, корысть, вероломство и сластолюбие. Кто бы ни был героями его сказок, богатый разностильный язык пушкинских сказок, удивляет своей точностью реализмом, экспрессией. Здесь воедино сочетаются и разные русские письменные памятники и фольклор и разговорная речь и литературный письменный язык времен А.С.Пушкина .

Можно отметить несколько характерных особенностей лингвистики в сказках А.С.Пушкина:

- 1) общие литературные слова, которые свойственны первой половине XIX века, употребляемые в письменной и устной речи;
- 2) наличие славянизмов;
- 3) наличие заимствованных слов;
- 4) наличие «разговорных» элементов;
- 5) наличие фольклорных слов;
- 6) наличие слов, в своей основе являющихся древнерусскими письменными памятниками.

Если у предшественников Пушкина в литературе лексика разговорных стилей вводится в произведениях, главным образом, низкого стиля, заслуга Пушкина в том, что он создал русский литературный язык на народной

1. Абрамюк, С.Ф. Фольклорные истоки композиции современной литературной сказки // Проблемы детской литературы / С.Ф. Абрамюк. - Петрозаводск, 1971. - 260 с.
2. Бойко, С.П. В волшебной пушкинской стране: Художественное исследование «Пушкин и сказка» / С.П. Бойко. - М.: Ставрополь: Илекса, Сервисшкола, 2001 - 272 с.
3. Барышникова В.В. Проблемы интеграции иммигрантов в мультикультурные общества // Вестник РХГА. 2017. №3. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/problemy-integratsii-immigrantov-v-multikulturnye-obschestva> (дата обращения: 09.03.2018).
4. Горький А.М. О Пушкине // Собрание сочинений в 30 томах / АН СССР. Т.23. Статьи 1895-1906/А.М. Горький. - М.: Худ. Литература. 1958. - 464 с.
5. Жизнь и творчество А.С.Пушкина. Пособие по русскому языку / И.П.Жукова, Т.Д.Маликова, Н.Г.Ненилина, Е.Д.Хоменко, С.А.Юрманова, Тул.гос.ун-т. - Тула, 2000, - 80с.

6. Зайка, К.В. Модели национальной интеграции в условиях возрастающих иммиграционных потоков // Мировая экономика и международные отношения №5 – 2015. – С. 58-69.
7. Иванова, С.В. Лингвокультурологический аспект исследования языковых единиц. – Диссертация на соискание научной степени доктора филологических наук. Уфа, 2003. — 367 с.
8. Канарш Г.Ю. Философские теории мультикультурализма // Знание. Понимание. Умение. 2011. №2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/filosofskie-teorii-multikulturalizma> (дата обращения: 26.03.2018).
9. Лупанова, И.П. Своеобразие сказок А.С. Пушкина /И.П. Лупанова. - Русская литература, 2010. - 55 с.
10. Малахов В.С. Интеграция мигрантов: Концепции и практики – М.: Фонд «Либеральная Миссия», 2015. – 272с
11. Никольский Н.М. Язык сказок А.С. Пушкина // Уч. зап. Ульяновского пед. ин-та, «Пушкинский сборник» / Н.М. Никольский. - Ульяновск, 1949. – 250 с.
12. Подручная Л. Ю. Интерпретация пространства и времени волшебной сказки в процессе обучения русскому как иностранному // Известия КГТУ. Калининград, 2007. Т. 12. С.151-156.
13. Рисинзон С.А.Общее и этнокультурное в русском и английском речевом этикете: Монография. – Саратов: Издательский Центр «Наука», 2010. – 419 с.
14. Рисинзон С.А. Использование этикетных средств в русском и английском институциональном дискурсах // Психолингвистические аспекты языкового анализа текстов: Сборник научных трудов. – Саратов: Издательский Центр «Наука», 2009. С. 153 – 156.
15. Рисинзон С.А.Общее и этнокультурное в русском и английском речевом этикете: Монография. – Саратов: Издательский Центр «Наука», 2010. – 419 с.
16. Седов К.Ф. Этическая составляющая типологии речевых культур // Проблемы речевой коммуникации. – Саратов: Изд-во Сарат. ун-та. 2003 С. 193 – 202.
17. Синячкин В.П. Лингвокультуроведческие аспекты формирования языкового сознания иностранных студентов в процессе изучения русского языка / В.П.Синячкин и др./ Под. ред. В.М. Филиппова. Учеб. пособие. М.: РУДН, 2008. – 364 с.
18. Шаврыгин, С.М. Стихотворная литературная сказка первой трети 19 века (В.А. Жуковский, А.С. Пушкин, П.П. Ершов): Учебно - методическое пособие для студентов / С.М. Шаврыгин. - Ульяновск: УГПИ им. И.Н. Ульянова, 1991 - 31 с.
19. Шнеерсон, М.А. Фольклорный стиль в сказках Пушкина // Учёные записки Ленинградского государственного университета, № 46, серия филол. наук, вып.3, 1939. - 400 с.
20. Формановская Н.И. Речевое взаимодействие: коммуникация и прагматика. М.: Икар, 2007. – 480 с.
21. Leech G. N. Principles of Pragmatics. London: Longman,1983. – 250p.

Эта часть работы выложена в ознакомительных целях. Если вы хотите получить работу полностью, то приобретите ее воспользовавшись формой заказа на странице с готовой работой:

<https://stuservis.ru/diplomnaya-rabota/59119>